

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie
Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhusususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
S	FABER		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product information, according to standard 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Informação sobre la ficha de produto de acordo com a norma 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. 65/2014	Tietoa tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014	
M	345.0492.568		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nome do fornecedor	Nome do fornecedor	Navnet til leverandøren	Tavarantimittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums	
	P1292		M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificação do modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelibeteckelse	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudel identifitseerimine	Modela identifikācija	
AEChood	50,0	kWh/a	AEC	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš	
EEC	A		EED	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energi-effektivitetsklass	Energi-effektivitetsklasse	Energi-effektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiaatõhusususe klass	Energoefektivitātes klase	
FDE	29.2		FDEE	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinâmica	Flöddynamisk effektivitet	Flöddynamisk effektivitet	Flöddynamisk effektivitet	Виртаусдинаамин hyötysuhte	Виртаусдинаамин hyötysuhte	Skidruma dinamiskā efektivitāte	
FDEChood	A		LED	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência luminosa	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustusatõhusususe klass	Agarumsuoma efektīvais klase	
LE	100	lux/Watt	LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Clase de eficiencia luminosa	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusatõhusususe klass	Agarumsuoma efektīvais klase	
LEC	A		GFE	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfiteringssefficiëntie	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Clase de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringsseffektivitet	Fettfilteringsseffektivitet	Fettfilteringsseffektivitet	Рассвасуодуактен erotusaste	Rassva filtreerimise tõhusus	Rassva filtreerimise tõhusus	
GFE	42,0	%	GFE	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Verfiteringssefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Clase de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringsseffektivitetsklasse	Fettfilteringsseffektivitetsklasse	Fettfilteringsseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rassva filtreerimise tõhusus	Rassva filtreerimise tõhusus	
Qmin	270	m3/h	Qmin	Fusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Sehlgeschwindigkeit	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftgjennomsstrømming ved laveste hastighet	Luftgjennomsstrømming ved laveste hastighet	Luftgjennomsstrømming ved laveste hastighet	Лүфтигаармвудуактен erotusaste	Rassva filtreerimise tõhusus	Rassva filtreerimise tõhusus	
Qmax	430	m3/h	Qmax	Fusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Sehlgeschwindigkeit	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftgjennomsstrømming ved høyeste hastighet	Luftgjennomsstrømming ved høyeste hastighet	Luftgjennomsstrømming ved høyeste hastighet	Лүфтигаармвудуактен erotusaste	Rassva filtreerimise tõhusus	Rassva filtreerimise tõhusus	
Qboost	620	m3/h	Qboost	Fusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Sehlgeschwindigkeit	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftgjennomsstrømming ved høyeste hastighet	Luftgjennomsstrømming ved høyeste hastighet	Luftgjennomsstrømming ved høyeste hastighet	Лүфтигаармвудуактен erotusaste	Rassva filtreerimise tõhusus	Rassva filtreerimise tõhusus	
SPEmin	52	dBA	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schallleistung bei geringster Sehlgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar na velocidade mínima	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar na velocidade mínima	Lufteburet akustisk buller for A-viktade lydfrekvenstläpp vid minihastighet	Lufteburet akustisk buller for A-viktade lydfrekvenstläpp vid minihastighet	Lufteburet akustisk buller for A-viktade lydfrekvenstläpp vid minihastighet	Звукоулучшение А при минимальной скорости воздушного потока	Звукоулучшение А при минимальной скорости воздушного потока	Звукоулучшение А при минимальной скорости воздушного потока	
SPEmax	64	dBA	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schallleistung bei höchster Sehlgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar na velocidade máxima	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar na velocidade máxima	Lufteburet akustisk buller for A-viktade lydfrekvenstläpp vid maxihastighet	Lufteburet akustisk buller for A-viktade lydfrekvenstläpp vid maxihastighet	Lufteburet akustisk buller for A-viktade lydfrekvenstläpp vid maxihastighet	Звукоулучшение А при максимальной скорости воздушного потока	Звукоулучшение А при максимальной скорости воздушного потока	Звукоулучшение А при максимальной скорости воздушного потока	
SPEboost	71	dBA	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar na velocidade intensiva	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar na velocidade intensiva	Lufteburet akustisk buller for A-viktade lydfrekvenstläpp vid intensiv hastighet	Lufteburet akustisk buller for A-viktade lydfrekvenstläpp vid intensiv hastighet	Lufteburet akustisk buller for A-viktade lydfrekvenstläpp vid intensiv hastighet	Звукоулучшение А при интенсивной скорости воздушного потока	Звукоулучшение А при интенсивной скорости воздушного потока	Звукоулучшение А при интенсивной скорости воздушного потока	
P0	0,49	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off stand	Stroomverbruik in de uit stand	Consumo de energía en modo de desahivo	Consumo de energia no modo de desativação	Effektforbrukning i avslått tilstand	Effektforbrukning i avslått tilstand	Effektforbrukning i avslått tilstand	Потребление тока в режиме выключения	Потребление тока в режиме выключения	Потребление тока в режиме выключения	
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektforbrukning i hviletilstand	Effektforbrukning i hviletilstand	Effektforbrukning i hviletilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	
PI			PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tillegsuppliggefter iht. 66/2014	Tillegsuppliggefter iht. 66/2014	Tillegsuppliggefter iht. 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014	
EEIhood	52,6		F	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Coefficiente de incremento del tiempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkingsfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas koeficients	
Qbep	334,0	m3/h	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdoelbiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debito de ar medido no ponto de maior eficiencia	Målt luftmengde ved punkt for beste virkningsgrad	Målt luftmengde ved punkt for beste virkningsgrad	Målt luftmengde ved punkt for beste virkningsgrad	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu volulohu parima tõhususe punktis	izmēritais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā	
Pbep	437	Pa	Qbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Målt lufttryk ved punkt for beste virkningsgrad	Målt lufttryk ved punkt for beste virkningsgrad	Målt lufttryk ved punkt for beste virkningsgrad	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhuring parima tõhususe punktis	izmēritais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā	
Qmax	620,0	m3/h	Qbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Målt lufttryk ved punkt for beste virkningsgrad	Målt lufttryk ved punkt for beste virkningsgrad	Målt lufttryk ved punkt for beste virkningsgrad	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhuring parima tõhususe punktis	izmēritais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā	
Wl	6,0	W	Qmax	Fusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Máximo flujo de aire	Debito de ar máximo	Maximalt luftflöde	Maximalt luftflöde	Maximalt luftflöde	Максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	maksimālā gaisa plūsma	
Emiddle	600	lux	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch kWh-vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Målt elektrisk innangseffekt ved punkt for beste virkningsgrad	Målt elektrisk innangseffekt ved punkt for beste virkningsgrad	Målt elektrisk innangseffekt ved punkt for beste virkningsgrad	Точка электропитания, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektrilise võimsuse parima tõhususe punktis	izmēritais elektriskā jauda ievads visefektīvākajā punktā	
Lwa	64	dBA	WI	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potencia nominal do sistema de iluminação	Mårkverfekt til belysningsystemet	Mårkverfekt til belysningsystemet	Mårkverfekt til belysningsystemet	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Agarumsuoma sistēmas nominālā jauda	
			Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfeldes	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cozedura	Gjennomsnittlig belysning over kokyten	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over komfjortoppen	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over komfjortoppen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus pliikpilaalil	Agarumsuoma sistēmas vidējais apgaismojums uz kaitēkšvirsmas	
			Lwa	Livello di potenza sonora al massimo setting	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramètre maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nível de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potencia sonora na regulação de velocidade máxima	Lydfrekvens ved høyest innstilling	Lydfrekvens ved høyest innstilling	Lydfrekvens ved høyest innstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skņas jaudas līmenis pie visaugstākajā iestatījumā	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			CONSIGLI POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE			RATSCHLAGE ZUR ENERGIEBESPARUNG			CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA			RÅD FÖR ENERGIBESPARING			ENNERGIASAASTONÕU		
			1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'aria ed eliminare gli odori di cucina.			1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.			1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			1) Starta kökventilen på lågast hastighet när du börjar matlagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlagningslukt.			1) Käynnistä liesiuletuille miniminopeudella, jotta voit hallita keuhkokuumeen aiheuttamia haitteita.		
			2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.			2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.			2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando estrictamente necesario.			2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är helt nödvändigt.			2) Käytä suora nopeutta vain kun se on välttämätöntä.		
			3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore.			3) Augmenter la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert.			3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiere la cantidad de vapor producido o justificar.			3) Håll kökventilen på högre hastighet endast när det krävs.			3) Kasvata liesiuletuille nopeutta vain kun höyry määrä sitä vaati.		
			4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.			4) Nettoyer le filtre de la hotte ou nettoyer les filtres de la hotte pour optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.			4) Limpiar el filtro de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antioleores.			4) Pida liesiuletuille suodattua puhdasta rasvaa suodatustehon ja hajan pistojen optimoimiseksi.			4) Käsittele liesiuletuille suodattua rasvaa suodatustehon ja hajan pistojen optimoimiseksi.		
			Norme di riferimento: ENIEC 61591, ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normes de référence: ENIEC 61591, ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normas de referencia: ENIEC 61591, ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normas de referência: ENIEC 61591, ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normatived: ENIEC 61591, ENIEC 60704-2-13 EN 50564		
			Norme di riferimento: ENIEC 61591, ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normes de référence: ENIEC 61591, ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normas de referencia: ENIEC 61591, ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normas de referência: ENIEC 61591, ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normatived: ENIEC 61591, ENIEC 60704-2-13 EN 50564		

